



Una chiesa è un luogo di calore e intimità. Per garantire questo anche durante la stagione invernale, molte parrocchie si affidano ai sistemi di riscaldamento elettrico della ditta Systemc Therm AG

## Sistemi di riscaldamento elettrico per chiese

systemc**therm**



## Filosofia

La chiesa è un luogo di culto per tante persone, in cerca di nuove forze e speranze. Tanti avvenimenti importanti della vita vengono celebrati in chiesa, sia gioiosi che tristi. Per questo, la chiesa deve essere un luogo di sicurezza – un luogo dove sentirsi a proprio agio.

I moderni sistemi di riscaldamento della Systec Therm AG, producono comfort, preservano la struttura muraria e si lasciano integrare con l'estetica della chiesa. Essi producono un calore piacevole, agiscono silenziosamente e possono essere regolati senza problemi secondo le necessità della parrocchia. Se usato adeguatamente, il riscaldamento può essere sfruttato a basso consumo energetico e ad un prezzo vantaggioso.

Ogni chiesa è unica nel suo genere, e richiede una soluzione individuale. Offriamo una vasta gamma di sistemi di riscaldamento per chiese. Inoltre, siamo in grado di realizzare apparecchi riscaldanti secondo i desideri del cliente.

## Indice

Radiatori scuri ad infrarossi	pagina 4
Radiatori in vetro ad infrarossi	pagina 5
Cuscini riscaldanti	pagina 6
Riscaldamento per finestre	pagina 7
Riscaldamento a pavimento	pagina 8
Riscaldamento flessibile a pavimento	pagina 9
Regolazione	pagina 10
Indicazioni utili	pagina 11



## Radiatori scuri ad infrarossi

I radiatori scuri ad infrarossi vengono montati direttamente sotto la panca e diffondono un calore piacevole. Gli speciali elementi riscaldanti infrangibili senza filamento non producono temperature estremamente elevate e, sono di conseguenza innocui. L'involucro del radiatore scuro ad infrarossi non scaldandosi direttamente, impedisce gli «scricchiolii» causati dal dilatamento del materiale.

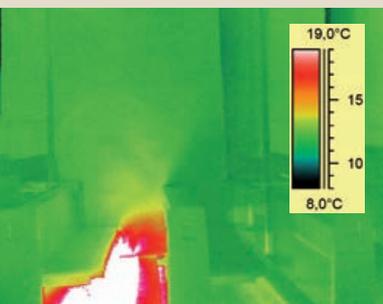
Un altro effetto positivo è che non avviene una combustione della polvere. Grazie al posizionamento direttamente nella zona desiderata, un aumento della temperatura viene percepita già dopo 15 minuti. Non ci sono correnti d'aria nella zona dei piedi. L'aria nell'ambiente non

viene riscaldata primariamente. Grazie all'assenza di correnti di convezione non vengono sollevate polveri.

I radiatori scuri ad infrarossi, grazie ad una grande varietà di dimensioni e allacciamenti laterali a scelta, si adattano per qualsiasi situazione di montaggio. A seconda delle esigenze è possibile suddividere gli apparecchi in gruppi. Questo permette un'accensione e uno spegnimento secondo il giusto fabbisogno.



*Dettaglio allacciamento/Alimentazione*



*Termografia dopo 25 minuti dalla messa in funzione*



## Radiatori in vetro ad infrarossi

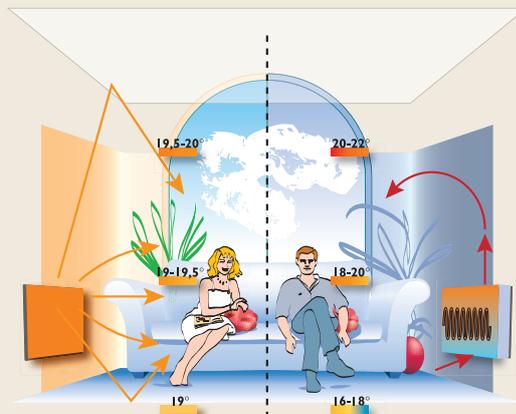
Il vetro è un materiale naturale, estetico e adatto a qualsiasi tipo di architettura. I nostri radiatori in vetro riscaldano il locale tramite irraggiamento infrarosso. Il calore viene percepito in modo piacevole, come stare seduti davanti ad una stufa in maiolica.

Rispetto ad un riscaldamento a convezione offrono molti vantaggi. Non vi è una destratificazione dell'aria, grazie al calore radiante che riscalda l'insieme della costruzione in modo regolare. La temperatura ambiente può essere ridotta di circa 1-3 °C, con lo stesso comfort. Questo non riduce solo l'essiccazione dell'aria ma anche i costi di esercizio.

A seconda del modello sono disponibili diverse colorazioni di vetro. Esiste poi,

la possibilità di posare il riscaldamento in maniera discreta, o come punto di attrazione.

Nelle chiese, i radiatori in vetro hanno dimostrato principalmente nei locali secondari la loro validità (ad esempio nella sacrestia) oppure nel paravento all'ingresso.



Principio di funzionamento: calore radiante paragonato al calore a convezione



Radiatore in vetro montato sotto il davanzale



Apparecchio montato dietro la panca dell'organo



## Cuscini riscaldanti

I cuscini riscaldanti offrono una alternativa, se per ragioni strutturali i radiatori scuri ad infrarossi non possono essere installati.

Il calore viene trasmesso direttamente al corpo. Poiché la potenza di questi cuscini riscaldanti è relativamente bassa, raccomandiamo di posare questo sistema come aggiunta.

Fino ad una larghezza massima di 40 cm, i cuscini possono essere fabbricati secondo la misura della panca.

Ritagli, come nel caso delle colonne, non sono un problema grazie alla plasmabilità individuale.

I cuscini riscaldanti in feltro sono disponibili in tre colori, garantendo così un'integrazione armoniosa nell'aspetto generale.



*Panche con cuscini riscaldanti*



*Cuscino riscaldante con ritaglio*



*Colori disponibili*



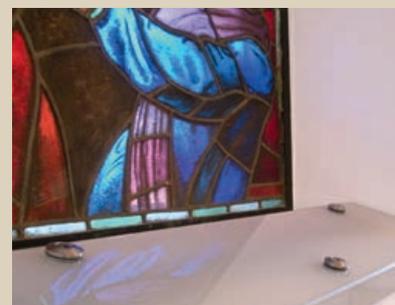
## Corpi riscaldanti per finestre

Paragonato con le parti massicce dell'edificio, le finestre presentano un valore termico (coefficiente U) relativamente «negativo». Questo vale soprattutto per semplici vetrate e finestre di vetro al piombo.

Nelle grandi superfici vetrate, le basse temperature si manifestano soprattutto durante i mesi freddi dell'inverno. Lungo la vetrata si verifica una penetrazione dell'aria fredda, la quale porta sgradevoli correnti d'aria fredda e acqua di condensa.

I nostri corpi riscaldanti per finestre risolvono ambedue i problemi. La penetrazione d'aria fredda viene raccolta, e la corrente calda lungo il vetro impedisce la formazione dell'acqua di condensa.

I corpi riscaldanti vengono progettati e fabbricati da noi stessi. Ogni finestra ha la sua propria forma. Quindi l'individualità del corpo riscaldante è garantita, per quando riguarda l'aspetto. La copertura viene progettata secondo le vostre indicazioni.



*Corpi riscaldanti per finestre con copertura in vetro*



*Corpi riscaldanti per finestre con copertura in metallo.  
Colore a scelta*



## Riscaldamento a pavimento

I riscaldamenti a pavimento sono ideali per coprire il fabbisogno termico elementare.

Tutt'al più un riscaldamento per chiese dovrebbe essere dimensionato in maniera estensiva e senza locali «Hotspots». Grazie alle basse temperature di superficie di un riscaldamento

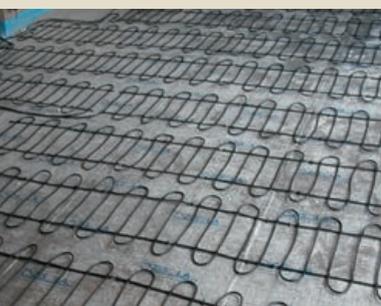
a pavimento, è costantemente garantito un clima senza correnti d'aria. Esistono diverse possibilità a seconda degli interventi edilizi, posare il riscaldamento direttamente sotto il rivestimento oppure eventualmente nel betoncino.

Il vantaggio della posa nel betoncino è che l'aumento di temperatura avviene molto lentamente. Questo effetto è approvato da molti specialisti, poiché dei cambiamenti di temperatura molto rapidi hanno delle ripercussioni negative sull'organo e altri elementi della costruzione.

I riscaldamenti elettrici a pavimento hanno una longevità molto elevata e non si trovano direttamente nel locale. Di conseguenza, non sono sottoposti a pesanti sforzi meccanici durante tutta la durata.



*Rete riscaldante posata tra la trave*



*Riscaldamento a pavimento nel betoncino*



*Rete riscaldante posata direttamente sotto il rivestimento del pavimento*



## Riscaldamento flessibile a pavimento

Per il riscaldamento localizzato di luoghi esposti, offriamo un vasto assortimento di riscaldamenti flessibili a pavimento.

Questi sistemi vengono utilizzati principalmente quando l'installazione di un riscaldamento a pavimento fisso non è realizzabile.

A seconda della realizzazione sono possibili differenti tipi di posa (sul pavimento / sotto il tappeto).

Grazie all'interruttore integrato, i tappeti riscaldanti sono molto semplici da utilizzare.



*Esempio di applicazione sotto il tappeto*

Sono disponibili sia le grandezze standard come anche i modelli su misura.



*Superficie moquette a bouclé*



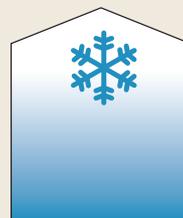
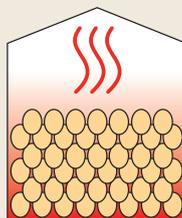
*Superficie in materia sintetica*





## Indicazioni utili

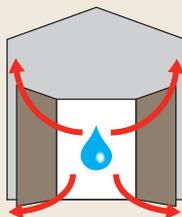
Adattare la temperatura in base alle circostanze. Per delle cerimonie è ragionevole aumentare il livello di temperatura. Tenere conto di ridurre la temperatura in caso di non utilizzo.



In caso di un riscaldamento per chiese dimensionato in modo ottimale, le sorgenti termiche sono distribuite all'interno uniformemente. Si prega di evitare di posare delle sorgenti termiche mobili, con una temperatura della superficie elevata.



Dopo le cerimonie con tante persone, bisogna aerare la chiesa in modo rapido ed intenso. Questo impedisce, che l'umidità dell'aria che si è formata all'interno, crei dei danni.



# systemc**therm**

Systemc Therm AG  
Letzistrasse 35  
CH-9015 St. Gallen

Telefono: 071 274 00 50  
Telefax: 071 274 00 60  
E-Mail: [info@systemctherm.ch](mailto:info@systemctherm.ch)  
Internet: [www.systemctherm.ch](http://www.systemctherm.ch)

